

**Région autonome Vallée d'Aoste**  
**Assessorat des biens culturels, du tourisme,**  
**des sports et du commerce,**

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

**FÊTE DE CLÔTURE DU 60<sup>e</sup> CONCOURS SCOLAIRE DE PATOIS**  
**« ABBÉ JEAN-BAPTISTE CERLOGNE »**

L'Assesseur aux Biens culturels, au Tourisme, aux Sports et au Commerce annonce que la grande fête de clôture du Concours Cerlogne se déroulera cette année dans la commune d'Antey-Saint-André, les 12 et 13 mai prochain.

Créé en 1963 par René Willien, le Concours est organisé par la structure Expositions et promotion de l'identité culturelle – BREL de l'Assessorat, avec la collaboration du Centre d'Études Francoprovençales « René Willien », dans le but de sauvegarder et de mettre en valeur la culture francoprovençale.

Et pour les élèves comme pour les enseignants qui ont travaillé sur le thème proposé – cette année : *L'école d'avant et l'école d'après* – cette grande fête représente à la fois la juste récompense du travail réalisé tout au long de l'année scolaire, mais aussi une occasion de rencontre et d'échanges.

Après la parenthèse de la pandémie, qui n'a toutefois pas arrêté le Concours, même si sa conclusion a été nécessairement plus sobre, cette 60<sup>e</sup> édition – un bel anniversaire pour une initiative axée sur la jeunesse et la transmission de la langue et de la culture locale – marque le retour à la fête traditionnelle, avec des animations qui permettront de découvrir cette charmante localité du Valtournenche.

La fête touchera deux zones de la commune, où sera organisée une série d'initiatives pour les différentes écoles : le hameau du Bourg et l'aire sportive de Filey. C'est d'ailleurs dans le palais des sports que les élèves des écoles d'Antey-Saint-André présenteront à leurs camarades le spectacle qu'ils ont préparé à leur intention tout au long de l'année scolaire.

« Au fil de ces soixante ans, le Concours Cerlogne n'a rien perdu de sa vitalité – déclare l'Assesseur Jean-Pierre Guichardaz – et de nombreux élèves et enseignants y participent chaque année avec curiosité et enthousiasme. En 2022 encore, cette initiative incontournable qui contribue à transmettre aux jeunes notre patois et la culture dont il est porteur, est un succès, qui doit beaucoup à l'engagement des enseignants et à leur attachement à notre culture, malgré les nombreuses difficultés récentes que nous commençons à peine à surmonter. Mais la valorisation du patois est et doit demeurer une priorité pour l'Administration régionale. »

« C'est un honneur pour notre commune – a affirmé le syndic d'Antey-Saint-André, Marco Poletto – d'accueillir pour la première fois cette grande fête qui réunit des enfants et des enseignants venus de toute la Vallée. Le Concours Cerlogne permet en effet de maintenir vivante, parmi les jeunes générations, la langue de notre terre. Et notre communauté est particulièrement attentive à tout ce qui peut contribuer à ouvrir l'esprit des citoyens de demain. »

## Le Concours Cerlogne en chiffres :

967 participants, dont 840 enfants et 127 enseignants, venus des écoles suivantes :

### Écoles maternelles

Aoste - Excenex  
Aoste - Mgr Jourdain  
Aoste - Porossan  
Arnad  
Brusson  
Challand-Saint-Anselme  
Champorcher  
Donnas - Vert  
Gressan - Chef-lieu  
Gressoney-Saint-Jean  
Saint-Nicolas  
Saint-Vincent - Moron  
Sarre - Chesallet  
Valgrisenche  
Valtournenche - Breuil

### Écoles primaires

Arnad  
Ayas  
Brusson  
Challand-Saint-Anselme  
Challand-Saint-Victor  
Châtillon - Chef-lieu  
Châtillon - La Sounère  
Cogne  
Doues  
Gignod - Variney  
Issogne  
Montjovet - Chef-lieu  
Oyace  
Rhêmes-Saint-Georges  
Saint-Nicolas  
Valgrisenche  
Valpelline  
Valsavarenche

### Programme :

#### **À partir de 9h30**

*hameaux de Filey et du Bourg*  
Accueil des participants

#### **10h et 13h30**

*hameau de Filey*  
- Spectacle présenté par les élèves  
d'Antey-Saint-André  
- Remise des prix « Ami de Cerlogne »

#### **12h30-13h30**

*hameaux de Filey et du Bourg*  
Pique-nique

#### **de 10h à 16h**

*hameaux de Filey et du Bourg*  
Différents points d'animation  
et ateliers pour les élèves

#### **16h**

Départ des classes

### Activités proposées aux élèves :

#### **Au Bourg :**

Exposition « Travaux du Concours Cerlogne »  
Animation « *A l'écoula / À l'école* »  
Animation « *L'oua dé fae dé mouéze / C'est  
l'heure de la récré* »  
Animation « *Djouà d'en queu / Jouets  
d'autrefois* »  
Animation « *Passèn eunna bella vèyà  
ensembo / Passons une belle veillée  
ensemble* »  
Animation « *Lo costume tradichonel d'Antèi / Le  
costume traditionnel d'Antey* »

#### **À l'aire sportive de Filey :**

Écurie pédagogique  
Démonstration de sports populaires  
Initiation à l'escalade sportive  
Classe verte : découverte de la flore et de la  
faune de la zone humide

Les enseignants suivants, qui dans les années 2020-2021-2022 ont participé à 10, 20 et 30 éditions du Concours Cerlogne, recevront le prix *Ami de Cerlogne* en reconnaissance de leur attachement au patois :

Paola Avenatti	10 ans
Annalisa Bois	10 ans
Michela Brun	10 ans
Vera Chappoz	10 ans
Chiara Fiorot	10 ans
Gemma Fosson	10 ans
Antonella Gallucci	10 ans
Simona Ganis	10 ans
Nella Joly	10 ans
Elisabetta Perucca	10 ans
Monique Pomat	10 ans
Marina Domeniconi	20 ans
Isabella Glesaz	20 ans
Lorella Bonel	30 ans
Daniela Praduroux	30 ans

Pour tout renseignement :

Assessorat des Biens culturels, du Tourisme, des Sports et du Commerce

Expositions et promotion de l'identité culturelle – BREL

Tél. 0165 / 36 35 40 ou 43 386